

# CRAFTSMAN®

Instruction Manual for Electric Edger

## ***EZ-Edge-n-Store***

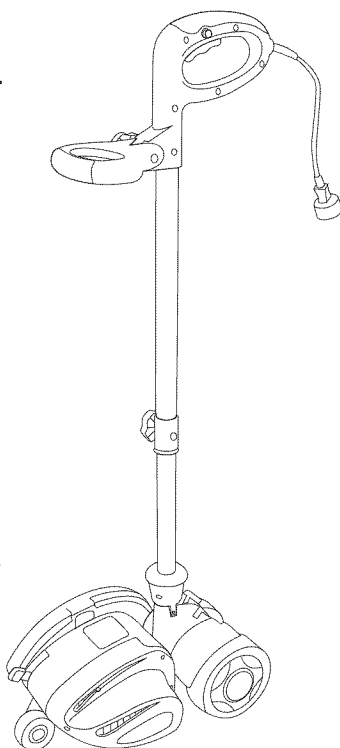
Model No. 71.79653

**BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON PLEASE FIRST CALL (800) 539-6455**

**IN MOST CASES A CRAFTSMAN REPRESENTATIVE WILL BE ABLE TO HELP YOU SOLVE YOUR ISSUE OVER THE PHONE.**

### **IMPORTANT OPERATING HINTS:**

- When starting unit, first push in the safety switch and then squeeze the main trigger. It is **NOT** necessary to keep the safety switch pushed in during use.
- Stay to the left and behind the edger when in use. The edger will push clippings and other debris forward, away from the user.
- This is a powerful cutting tool. Be **AWARE** of your surroundings.



### **CAUTION:**

**Before using this product, read this manual and follow all its Safety Rules and Operating Instructions.**

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

[www.sears.com/craftsman](http://www.sears.com/craftsman)

**WARNING: Some dust created by using power tools contains chemicals known to the state of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.**

## TABLE OF CONTENTS:

Warranty.....	3
Safety Instructions .....	3
Assembly.....	6
Operation .....	7
Maintenance.....	9
Storage.....	9
Service .....	9
Troubleshooting.....	9
Español .....	11
Français.....	21

## WARRANTY

### Full One Year Warranty on Craftsman Products

If this Craftsman product fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, return it to your nearest Sears store or Craftsman outlet in the United States, and it will be replaced free of charge.

This warranty applies only while this product is used in the United States.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

**Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING TOOL

### SAFETY INSTRUCTIONS

#### WARNING TO CALIFORNIA

**RESIDENTS:** Handling the cord on this units (or cords with accessories sold for this product) will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Please wash hands after handling the cord.

**WARNING: Certain dusts created when using lawn and garden power tools contain chemicals that are known to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.** Examples of these chemicals are: compounds in fertilizers,

compounds in insecticides, herbicides, and pesticides, arsenic and chromium from chemically treated wood products and crystalline silica from sand, bricks, and other masonry dust.

The health risk from these chemicals varies based on working environment and frequency and length of exposure. To limit exposure to these chemicals, please follow product instructions when applying or working with fertilizers, insecticides, herbicides, and pesticides. When using the edger, always wear safety glasses and gloves and dust masks that are designed to filter out microscopic materials.

## SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

**WARNING:** When using this tool, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

### To reduce risk of injury:

- Before any use, be sure everyone using this electric product reads and understands all safety and operation instructions contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use.
- **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS** and weather conditions when using this tool.
- **DO NOT USE IN RAIN.**
- **KEEP CHILDREN AWAY** – All visitors should be kept at a safe distance from work area.
- **STORE IDLE UNIT INDOORS** - When not in use, the unit should be stored indoors in a dry location – out of reach of children.
- **DON'T FORCE THE TOOL** – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- **USE RIGHT TOOL** – Do not use the tool for any job except that for which it is intended.

## ELECTRICAL SAFETY WARNINGS AND INFORMATION

- When servicing, use only identical replacement parts.
- This tool is double-insulated – repair or replace damaged cords.
- Since this tool is double-insulated, a two wire extension cord (an extension cord without a ground) may be used. A three-wire extension cord (an extension cord with a ground) that uses a NEMA type connector (parallel blade, U ground) is recommended. Use only

round-jacketed extension cords approved for outdoor use.

- To reduce risk of electric shock, this unit has a polarized plug (one blade is wider than the other). This unit will fit with a polarized plug only one way. If the extension cord plug will not completely fit on the units plug, reverse the plug. If the extension cord will still not fit, use an extension cord with the proper polarized connection. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper wall outlet. Do not alter the unit's plug or extension cord in any way.
- A nameplate on the unit will indicate the voltage used. This information is needed to determine the wire size (AWG) of the extension cord you should use. Never connect the unit to an AC voltage that differs from this voltage.
- **WARNING:** To reduce the risk of electric shock, use the unit only with an extension cord intended for outdoor use, such as SW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A, or SJTOW-A cord types.

### MINIMUM WIRE SIZE FOR EXTENSION CORDS FOR 120 VOLT APPLIANCES USING 0-12 AMPS

Cord length	25	50	100	150
*Wire Size (AWG)	16	16	14	12

\*The wire size (AWG) for 120-Volt appliances using 12-16 amps is 14 AWG for 25 feet, 12 AWG for 50 feet, and NOT RECOMMENDED for 100 or 150 feet.

- **GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER (GFCI) PROTECTION** should be provided on the circuits(s) or outlet(s) to be used for the edger. Use receptacles with built-in GFCI protection for an

- extra measure of safety.
- **CORD SETS:** Make sure the cord on the unit and the extension cord are in good condition. The extension cord should be heavy enough to carry the current the unit will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage that will cause the unit to lose power and overheat. The above table shows the correct extension cord sized based on the cord length and nameplate ampere rating. If you are not sure what cord size to use, use the next heavier size line gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.
- **DO NOT ABUSE THE CORD** – Never carry the unit by its cord or pull on it to disconnect it from the receptacle. Keep the cord away from heat, oil, and sharp edges and corners.
- **ROUTINELY INSPECT CORDS** - Routinely inspect the unit's cord as well as the extension cord used. Look for cuts, nicks, or cracks in the cord's insulation. Also inspect the connections to see if they are bent or broken. Repair or replace cords if any defects appear.

## **OPERATIONAL SAFETY WARNINGS**

- **CLEAR WORK AREA:** Use of this edger may cause debris such as stones, dirt, wood, or metal to be propelled at a high rate of speed. Be sure work area is clear of other persons and pets when using the edger.
- **STAY CLEAR OF BLADE:** Always stand to the left of the unit when using to avoid being hit by debris from the blade.
- **CHECK FOR BURIED CABLES BEFORE USE:** Before edging or trenching with this product, be sure to inspect area for any buried electrical or other cables.
- **AVOID HITTING CURBS, TREES, WALLS, ROCKS, SIDEWALKS AND OTHER SOLID OBJECTS WITH EDGER WHILE USING.**
- **DANGER: KEEP HANDS, FEET AND ALL BODY PARTS AWAY** from the blade.
- **CAUTION:** Blade coasts after the unit is turned off. Unplug unit and wait for blade to come to a complete stop before placing hands or feet near the blade.
- **DRESS PROPERLY** – Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair. Wear long pants to shield legs when using edger.
- **DON'T OVERREACH** – Maintain proper footing and balance at all times. Use both hands to operate unit safely.
- **USE SAFETY GLASSES** – Always wear proper eye protection and use a face or dust mask.
- **MAINTAIN UNIT WITH CARE** – Keep the unit clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for service. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- **UNINTENTIONAL STARTING** – Don't hold the switch area while carrying the unit while it is plugged in. This may cause it to start inadvertently if not handled properly. Be sure the switch is in the off position when plugging in the unit.
- **CHECK DAMAGED PARTS** – If the unit experiences a hard impact, check that no parts were damaged and verify that the unit operates properly. Check for misalignment or bending of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect operation. A part that is damaged should be

properly repaired or replaced by an authorized service center.

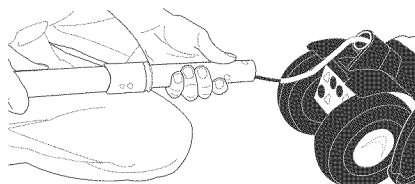
- **STAY ALERT** – Pay attention to what you are doing and the position of the unit's blade. Use common sense. Do not operate the tool when you are tired.
- **DON'T GRASP THE EXPOSED EDGING BLADE** when picking up or holding the unit. Do not attempt to remove dirt or debris when the blade is moving. Make sure the unit's switch is off when clearing jammed material from blade area.
- **USE BOTH HANDS TO OPERATE THE UNIT.** Keep one hand on the trigger handle and the other on the front accessory handle. NEVER use the unit's guard as a handle.
- **STOP THE MOTOR WHEN THE UNIT BECOMES ENTANGLED WITH A FOREIGN OBJECT.** Inspect for damage. Do not operate with loose or damaged parts.
- **UNPLUG UNIT** – while cleaning debris and during other maintenance or repair.
- **KEEP INSTRUCTIONS AND REFER TO THEM OFTEN.** If you loan this tool to someone please also loan them these instructions so they may safely understand how to use this unit.
- **DISCONNECT APPLIANCE -** Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before servicing, when changing accessories such as blades, and the like.
- **KEEP GUARDS** in place and in working order.
- **KEEP BLADES SHARP.**
- **KEEP HANDS AND FEET** away from cutting area.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ASSEMBLY

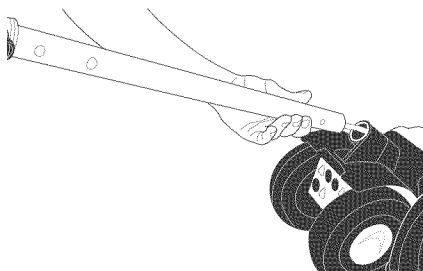
1. **Remove the Edger and all its parts from the packaging.**

**NOTE:** The shaft of the edger MUST be extended before attempting to assemble the shaft to the motor housing. This will draw the excess wire up into the shaft and will allow the shaft to be fully inserted into the motor housing.



**Figure-1**

2. **Chromed Shaft Extension** – Pull the smaller diameter shaft out to extend the shaft to full-length. See Figure 1. The cord will feed through the smaller shaft. Secure the shaft in ONE of THREE height settings with a screw and “handle”-nut.

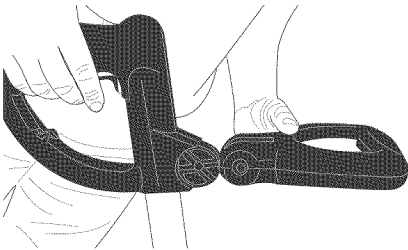


**Figure-2**

3. **Shaft-to-Edger Connection** – Insert the end of the shaft into the socket in the shaft housing. See Figure 2. Twist the shaft back and forth while pushing firmly until the shaft is fully seated and

the spring in the shaft are firmly seated into shaft housing. Do not attempt to insert shaft into shaft housing without fully extending and securing shaft as outlined in #1 above.

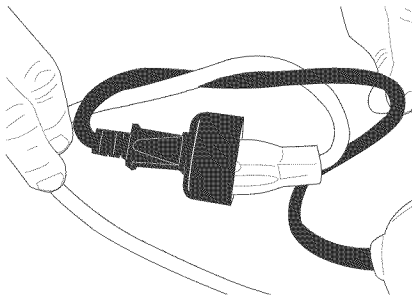
4. **Front Handle Assembly** – Line up front handle as shown in Figure 3, then push handle onto upper assembly so the holes line up. Secure the shaft with the screw and plastic knob.



**Figure-3**  
**OPERATION**

#### ATTACHING EXTENSION CORD

You can securely fasten the extension cord by tying it in a knot with the pigtail cord as shown in Figure 4.



**Figure-4**

#### EDGING DEPTH

**DANGER** – Never attempt to adjust the depth while the edger is running.

The EZ-Edge-n-Store can be adjusted to edge at different depths - 3 edging

depths and 1 transportation mode. To adjust the depth of the cut, move the front adjustment lever up or down to the desired depth setting. Cutting depths are 5/8", 1" and 1 1/2". (see depth indicator label).

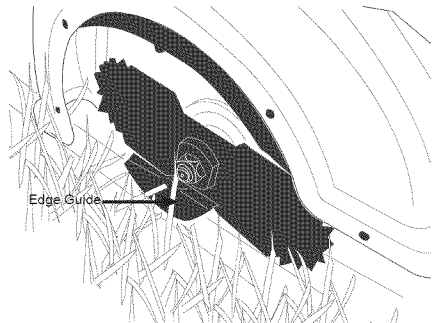
#### TRANSPORT MODE

The edger can be raised for transportation and storage. To adjust to transport mode, lower the lever to the bottom "Roll" position. The "Roll" position raises the edge guide so that it does not hit the ground while transporting.

#### EDGE GUIDE

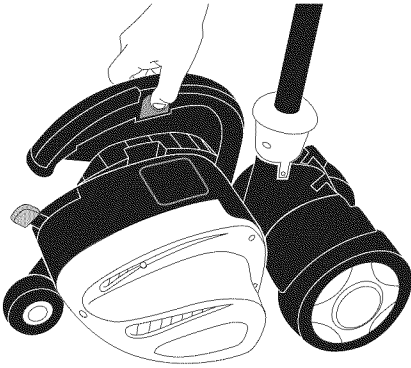
The EZ-Edge-n-Store is equipped with a fixed edge guide that makes it easy to follow a sidewalk or curb.

**CAUTION** – Make sure the edger blade will only contact dirt before turning on.



#### REMOVING THE BLADE COVER

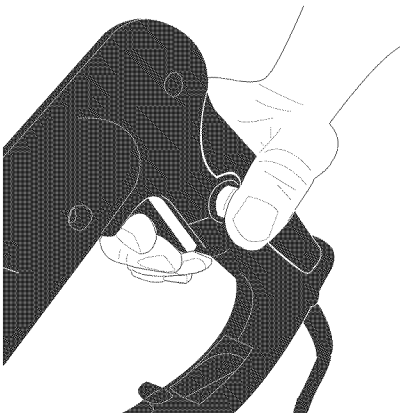
The blade cover can be easily removed to clean out dirt and debris. Depress the button on the top of the blade cover and lift up to remove the blade cover. To re-attach the blade cover, simply line up blade cover over the blade guard and press down until the button locks in place. For your safety the edger will not operate unless the guard is locked securely in place. See Figure 5.



**Figure-5**

## TURNING THE EZ-Edge-n-Store ON

Once the unit is plugged in and you are ready to start edging, simply push the unit's safety trigger in with your thumb while pulling up on the trigger (under the handle) with your fingers. See Figure 6. **The thumb safety switch is only for starting the unit and can be released during edging.** To turn off the unit, release the trigger and the safety switch will snap out to prevent the trigger switch from being accidentally depressed.

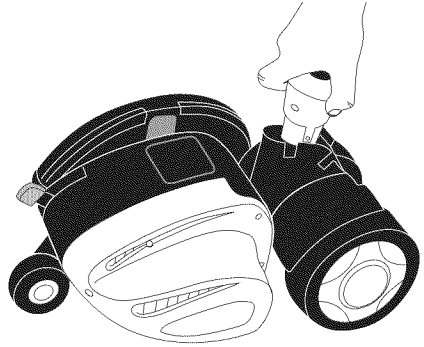


**Figure-6**

## STORAGE POSITION

The Edge-n-Store Edger shaft can be

adjusted to an upright storage position by lifting up the red lock at the base of the shaft and moving the shaft forward, into the upright position. The red lock ring will snap firmly into place in the upright position. See Figure 7.



**Figure-7**

## EDGING INSTRUCTIONS AND TECHNIQUES

- Always keep the extension-cord away from the area being edged. Make sure the extension cord is behind the edger. If you cut or damage the cord, unplug it immediately. **AFTER** the cord is unplugged, inspect it for damage and repair or replace it if necessary.
- Maintain proper balance at all times. Keep hands away from blades. Wear eye protection when using the unit. Hold the trimmer firmly with both hands and turn ON.
- **Do not use the edger with wet growth or in the rain.**

**CAUTION:** If the edger becomes jammed or stalled on a branch, sticks, or foreign object, release the trigger immediately. Failure to stop the unit when the unit jams may cause excessive damage to the unit's motor.



## Clearing Jams

After the blade has completely stopped, carefully remove the obstruction

**CAUTION:** To prevent injury, keep hands away from trigger during clearing of jams. To prevent injury, do not use the EZ-Edge-n-Store with any damaged parts. If issues continue, call the customer service at: **1-800-539-6455**

**REMEMBER THAT THE BLADE COASTS AFTER THE UNIT IS TURNED OFF!**

## MAINTENANCE

**CAUTION:** To prevent injury, always unplug the edger before performing maintenance such as cleaning or changing the blade.

**BLADE CLEANING** –After you have finished edging, you may find that dirt and vegetation have accumulated on the blade. Remove the blade guard and use a dry scrub brush to clean debris off of blades. **WARNING:** To prevent injury, keep hands away from the trigger during cleaning of blade or other edger parts.

**BLADE CHANGE/TURN** – The EZ-Edge-n-Store comes with a DOUBLE-SIDED BLADE that can be flipped over to effectively double the life of the blade. To change or flip the blade, remove the blade guard and use the large wrench (included) to hold the blade retainer while loosening the lock nut with the smaller wrench (included) by turning counter-clockwise. Either change or flip the blade, put the blade retainer in place on the shaft and secure in place with the lock nut by

tightening in a clockwise direction.

## CLEANING OF PLASTIC PARTS

– Use only a dry brush or a cloth with warm water and mild soap to clean plastic parts. Many household cleaners contain chemicals, which could damage the plastic. Never use gasoline, turpentine, paint thinner or similar fluids. Never spray-wash tool or immerse in water. Water or liquid inside the tool can cause serious damage to the unit.

**DROPPING THE UNIT** – If you drop the unit, carefully inspect it for any damage before using it again.

## STORAGE

### PREVENTING CORROSION –

Fertilizers and other garden chemicals contain compounds that greatly accelerate the corrosion of metals. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers or chemicals.

Keep the unit stored in a place that is away from children. The blades on the unit are sharp and can be dangerous even when the unit is not plugged in.

## SERVICE

If you see any condition that may affect safe operation, or if you have any questions, **contact our customer service number at: 1-800-539-6455.**

## TROUBLE SHOOTING

**Problem: Thumb safety switch is too difficult to hold on during use.**

**Solution:** The thumb safety switch need only be engaged when starting the unit.

**Problem: Unit will not operate .**

Solution: Make sure that all of the connections are properly made between the unit, the extension cord, and the receptacle. If the receptacle has Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection, make sure that it is working properly and is in the “on” position. Insure the blade guard is firmly seated in place.

**Problem: Motor seems to be running slow**

Solution: You may need to use a heavier gauge (AWG) extension cord. Please refer to the information on Page 3 of this manual concerning proper extension cord wire size.

**NEED MORE HELP?**

You'll find the answer and a more on [managemyhome.com](http://managemyhome.com) – for free!

- Find this and all your other product manuals online.
- Get answers from our team of home experts.
- Get a personalized maintenance plan for your home.
- Find information and tools to help with home projects.

**manage  home**

brought to you by Sears

# CRAFTSMAN®

Manual de instrucciones de la bordeadora eléctrica

## ***EZ-Edge-n-Store***

Modelo No. 71.79653

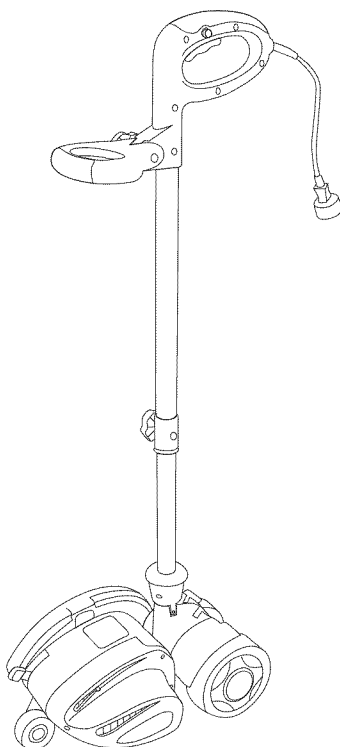
ADVERTENCIA: Algunos polvos que se originan al usar herramientas eléctricas para el jardín y césped en el Estado de California pueden causar cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

**ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO, PRIMERO LLAME AL (800) 539-6455 (800) 539-6455**

EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS, UN REPRESENTANTE DE CRAFTSMAN LO PODRÁ AYUDAR A RESOLVER SU PROBLEMA POR TELÉFONO.

**RECOMENDACIONES IMPORTANTES SOBRE EL USO DE LA HERRAMIENTA:**

- Al arrancar la unidad, primero presione el interruptor de seguridad y luego, apriete el gatillo principal. NO es necesario mantener el interruptor de seguridad apretado mientras se usa la herramienta.
- Cuando use la bordeadora, ubíquese a la izquierda y detrás de ésta. La bordeadora despedirá los restos de hierba cortada y otros residuos hacia delante, lejos de la persona que está manejándola.
- Ésta es una herramienta de corte potente. Tenga en cuenta todo lo que lo rodea.



### **PRECAUCIÓN:**

Antes de usar este producto, lea este manual y siga todas las Reglas de seguridad e Instrucciones de uso.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

[www.sears.com/craftsman](http://www.sears.com/craftsman)

## ÍNDICE

Garantía .....	12
Instrucciones de seguridad .....	12
Ensamblado .....	16
Uso .....	17
Mantenimiento .....	19
Almacenamiento .....	20
Servicio .....	20
Solución de problemas .....	20
Español .....	11
Français .....	21

## GARANTÍA

### Un año de garantía en los productos Craftsman

Si este producto Craftsman falla debido a un defecto en los materiales o mano de obra dentro del año de la fecha de compra, devuélvalo a la tienda Sears o al centro de ventas de Craftsman más cercano a usted en los Estados Unidos, y se lo reemplazarán sin cargo.

Esta garantía se aplica sólo cuando este producto se utiliza en los Estados Unidos.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos, dependiendo del estado donde reside.

**Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA PARA LOS RESIDENTES DE CALIFORNIA:** Al manipular el cordón de este producto (o los cordones con accesorios que se venden para este producto), quedará expuesto al plomo, una sustancia química que en el Estado de California se conoce que produce cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipular el cordón.

**ADVERTENCIA:** Algunos polvos que se originan al usar herramientas eléctricas para el jardín y césped pueden causar cáncer, defectos

de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son: Compuestos que son partes de fertilizantes, compuestos que son parte de insecticidas, herbicidas y pesticidas, arsénico y cromo provenientes de productos de madera tratados químicamente y sílice cristalina proveniente de la arena, ladrillos, y otros polvos de materiales de mampostería.

El riesgo que representan estas sustancias químicas para la salud varía según el ambiente de trabajo y la frecuencia y duración de la exposición. Para limitar la exposición a estas sustancias químicas, siga las instrucciones del producto cuando aplique o trabaje con fertilizantes, insecticidas, herbicidas y pesticidas.

Cuando use la bordeadora, siempre use guantes y anteojos de seguridad y máscaras contra el polvo, que están diseñados para filtrar materiales microscópicos.

### **GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO**

**ADVERTENCIA:** Cuando use esta herramienta, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, entre ellas:

#### **Para reducir el riesgo de lesiones:**

- Antes de usar la herramienta, asegúrese de que todas las personas que usarán este producto eléctrico lean y entiendan todas las instrucciones de seguridad y de uso que contiene este manual.
- Guarde estas instrucciones y revíselas con frecuencia antes de usar la herramienta.
- **EVITE LAS CONDICIONES CLIMÁTICAS Y AMBIENTES PELIGROSOS** cuando use esta herramienta.
- **NO SE DEBE USAR CUANDO LLUEVE.**
- **MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS:** Todos los visitantes deben mantenerse a una distancia segura del área de trabajo.
- **ALMACENE LA UNIDAD INACTIVA BAJO TECHO:** Cuando la unidad no está en uso, debe permanecer guardada bajo techo en un lugar seco, y lejos del alcance de los niños.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA:** Funcionará mejor y habrá menos posibilidades de riesgo de lesiones si funciona a la velocidad para la que fue diseñada.
- **USE LA HERRAMIENTA ADECUADA:** No use la herramienta para otras tareas que no sean para

las que fue diseñada.

### **INFORMACIÓN Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE LA ELECTRICIDAD**

- Cuando le haga el mantenimiento sólo use partes de repuesto que sean idénticas.
- Esta herramienta tiene doble aislamiento; repare o reemplace los cordones dañados.
- Ya que esta herramienta tiene doble aislamiento, se puede usar un cordón prolongador de dos alambres (un cordón prolongador sin conexión a tierra). Se recomienda el uso de un cordón prolongador de tres alambres (un cordón prolongador con conexión a tierra) que use un conector del tipo NEMA (hoja paralela, tierra en "U"). Utilice únicamente cordones prolongadores con revestimiento redondos.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, esta unidad tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Esta unidad se adapta al enchufe polarizado de una sola forma. Si el cordón de extensión no encaja bien, utilice un cordón de extensión con la conexión polarizada correcta. Si aún así, no puede conectar el enchufe, comuníquese con un electricista calificado para que instale la salida apropiada en la pared. No modifique el enchufe de la unidad o el cordón prolongador de ninguna manera.
- Una placa en la unidad indicará el voltaje que usa. Esta información se necesita para determinar el tamaño del alambre (AWG) del cordón prolongador que usted debe usar. Nunca conecte la unidad a una corriente CA diferente a este voltaje.
- **ADVERTENCIA: Para reducir el**

**riesgo de descarga eléctrica, use la unidad sólo con un cordón prolongador para uso en exteriores, como por ejemplo, los cordones tipo SW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A, o SJTOW-A**

**TAMAÑO MÍNIMO DE ALAMBRE PARA LOS CORDONES PROLONGADORES PARA LOS APARATOS DE 120 VOLTIOS QUE USAN 0 A 12 AMPERES**

Longitud del cordón	25	50	100	150
*Tamaño del alambre (AWG)	16	16	14	12

\*El tamaño del alambre (AWG) para los aparatos de 120 voltios que usan de 12 a 16 amperes es de 14 AWG para 25 pies, 12 AWG para 50 pies, y **NO SE RECOMIENDA** para 100 o 150 pies.

- **PROTECCIÓN CON UN INTERRUPTOR DE CIRCUITO DE FALLA A TIERRA (GFCI)** debe proporcionarse en el circuito o los circuitos o el tomacorriente o tomacorrientes que se usarán para la bordeadora. Utilice receptáculos con protección GFCI incorporada para brindar una medida adicional de seguridad.
- **CONJUNTOS DE CORDONES:** Asegúrese de que el cordón de la unidad y el cordón prolongador estén en buenas condiciones. El cordón prolongador debe ser lo suficientemente pesado para transportar la corriente que la unidad necesite. Un cordón de un tamaño menor al necesario producirá una caída de voltaje en la línea que hará que la unidad pierda potencia y se recaliente. La tabla de arriba muestra el tamaño correcto del cordón prolongador, según la longitud del cordón y el régimen de amperes de la placa. Si no está seguro sobre qué tamaño de cordón

debe usar, utilice el calibre de línea del siguiente tamaño más pesado. Cuanto menor es el número del calibre, más pesado es el cordón.

- **NO MALTRATE AL CORDÓN:** Nunca transporte la unidad arrastrándola del cordón, ni tire del cordón para desconectarlo del receptáculo. Mantenga al cordón alejado del calor, aceite o bordes afilados y esquinas.
- **REVISE LOS CORDONES DE MANERA RUTINARIA:** Inspeccione los cordones y el cordón prolongador rutinariamente. Revise que el aislamiento de los cordones no tenga cortes, rasguños ni grietas. También revise las conexiones para ver si están dobladas o quebradas. Repare o reemplace los cordones si aparecen defectos.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA USAR LA HERRAMIENTA**

- **DESPEJE EL ÁREA DE TRABAJO:** El uso de esta bordeadora puede causar que residuos tales como piedras, tierra, maderas o metales sean expulsados a gran velocidad. Asegúrese de que en el área de trabajo no permanezcan personas o mascotas mientras se usa la bordeadora.
- **MANTÉNGASE ALEJADO DE LA HOJA:** Párese a la izquierda de la unidad mientras la esté usando para evitar que los residuos que despiden la hoja impacten en usted.
- **ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA, REVISE QUE NO HAYA CABLES BAJO TIERRA:** Antes de bordear o cortar con esta herramienta, controle que en el área no haya cables eléctricos (o de otro tipo) enterrados.
- **EVITE GOLPEAR BORDES DE VEREDAS, ÁRBOLES, PAREDES, ROCAS, VEREDAS Y OTROS**

## **OBJETOS SÓLIDOS CON LA BORDEADORA MIENTRAS ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO.**

- **PELIGRO: MANTENGA LOS PIES, LAS MANOS Y EL RESTO DEL CUERPO ALEJADOS** de la hoja.
- **PRECAUCIÓN:** La hoja sigue en movimiento después de que se apaga la unidad. Desenchufe la unidad y espere a que la hoja se detenga por completo antes de colocar las manos o los pies cerca de la hoja.
- **VÍSTASE DE MANERA APROPIADA:** No lleve puesto ropa holgada ni tampoco joyas, ya que pueden ser atrapados por las partes móviles. Se recomienda el uso de guantes de goma y calzado resistente para cuando trabaje en exteriores. Cúbrase el cabello, de manera que pueda proteger y contener el cabello largo. Vista pantalones largos para protegerse las piernas cuando utilice la bordeadora.
- **NO SE ACERQUE DEMASIADO** Manténgase bien parado y con equilibrio en todo momento. Use ambas manos para manejar la unidad de manera segura.
- **USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD** Use siempre protección para los ojos y una máscara para la cara o una máscara de protección contra el polvo.
- **MANTENGA LA UNIDAD ADECUADAMENTE** Conserve la unidad limpia para que funcione mejor y para reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones de mantenimiento. Conserve los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.
- **ARRANQUE ININTENCIONAL:** Cuando transporta la unidad, no la sostenga desde el área del interruptor mientras esté enchufada. La manipulación indebida de la herramienta podría provocar que se

ponga en marcha inadvertidamente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado cuando enchufe la unidad.

- **CONTROLE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS:** Si la unidad sufre un impacto fuerte, revise que no se hayan dañado piezas y verifique que la unidad funcione correctamente. Revise que no haya piezas móviles mal alineadas o dobladas, que no se hayan quebrado piezas y que no exista ninguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento del producto. Toda pieza dañada debe ser reparada o reemplazada debidamente por un centro de servicio técnico autorizado.
- **ESTÉ ALERTA:** Preste atención a lo que está haciendo y a la posición de la hoja de la unidad. Use el sentido común. No use la herramienta si está cansado.
- **NO AGARRE LA HOJA BORDEADORA EXPUESTA** cuando levante o sostenga la unidad. No intente quitar la suciedad o los residuos mientras la hoja está en movimiento. Asegúrese de que el interruptor de la herramienta esté apagado cuando limpia los residuos atascados en el área de la hoja.
- **USE AMBAS MANOS PARA MANEJAR LA UNIDAD.** Mantenga una mano sobre el mango del gatillo y la otra, sobre el mango frontal accesorio. NUNCA use la protección de la unidad como si fuera un mango.
- **PARE EL MOTOR CUANDO LA UNIDAD SE ENREDE CON ALGÚN OBJETO EXTRAÑO.** Revise si se produjeron daños. No use la unidad si hay piezas sueltas o dañadas.
- **DESENCHUFE LA UNIDAD:** mientras limpia los residuos y durante otras tareas de mantenimiento o reparación.

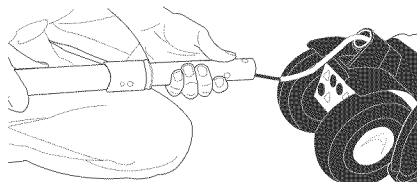
- **CONSERVE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÚLTelas CON FRECUENCIA.** Si presta la herramienta a otra persona, también préstele las instrucciones para que entienda cómo usar esta unidad de manera segura.
- **DESCONECTE EL APARATO:** Desconecte el aparato de la fuente de energía cuando no esté en uso, antes de su mantenimiento, cuando cambie los accesorios como las hojas, entre otros.
- **MANTENGA LOS SEGUROS** en su lugar y en buenas condiciones de funcionamiento.
- **MANTENGA LAS HOJAS AFILADAS.**
- **MANTENGA LAS MANOS Y LOS PIES** alejados del área de corte.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### ENSAMBLADO

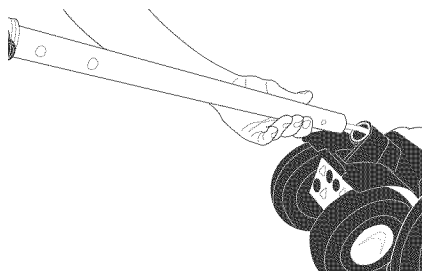
1. **Retire la bordeadora y todas sus piezas del embalaje.**

**NOTA:** La vara de la bordeadora DEBE estar extendida antes de intentar ensamblarlo en el alojamiento del motor. Esto permitirá retirar el alambre en exceso hacia la vara y que la vara se inserte completamente en el alojamiento del motor.



**Figura-1**

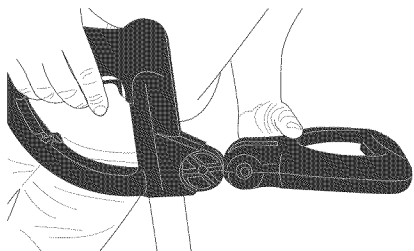
2. **Extensión de la vara cromada:** Tire hacia fuera la vara de diámetro más pequeño para extender la vara a su máxima longitud. Vea la Figura 1. El cordón se alimentará a través de la vara más pequeña. Fije la vara en UNA de las TRES posiciones de altura con un tornillo y una tuerca de “mano”.



**Figura-2**

3. **3. Conexión de la vara a la bordeadora:** Inserte el extremo de la vara en la cavidad del alojamiento de la vara. Vea la Figura 2. Gire la vara hacia atrás y adelante mientras lo empuja firmemente hasta que quede asentado por completo y el resorte de la vara también quede asentado firmemente en el alojamiento de la vara. No intente insertar la vara en el alojamiento de la vara sin haberlo extendido por completo y fijarlo como se describe en el punto 1.
4. **4. Ensamblado del mango frontal:** Alinee el mango frontal como se muestra en la Figura 3, luego presione el mango sobre el conjunto superior para que se alineen los orificios. Fije la vara con el tornillo y la perilla plástica.



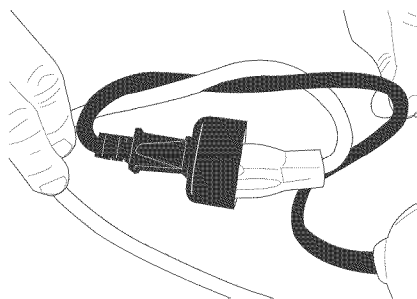


**Figura-3**

## USO

### CONEXIÓN DEL CORDÓN PROLONGADOR

Puede asegurar bien el cordón prolongador atándolo en un nudo con el cordón flexible, como se muestra en la Figura 4



**Figura-4**

### PROFUNDIDAD DE CORTE

**PELIGRO:** No intente ajustar la profundidad de corte mientras la bordeadora está en funcionamiento.

La bordeadora EZ-Edge-n-Store puede ser ajustada para que corte a diferentes profundidades: 3 profundidades de corte y 1 modo de transporte. Para ajustar la profundidad del corte, mueva la palanca frontal de ajuste hacia arriba o abajo hasta el ajuste de profundidad deseado. Las profundidades de corte son de 5/8", 1" y 1 1/2". (Vea la etiqueta indicadora de profundidad).

### MODO DE TRANSPORTE

La bordeadora se puede levantar para su transporte y almacenamiento. Para ajustar el modo de transporte, baje la palanca hasta la posición "Roll" (Arrollar) de abajo. La posición "Roll" (Arrollar) levanta la guía de la bordeadora de manera que no golpee el piso mientras se la transporta.

### GUÍA DE LA BORDEADORA

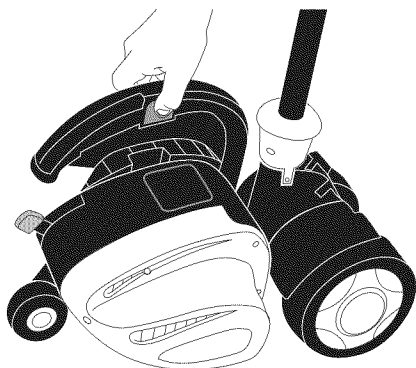
La bordeadora EZ-Edge-n-Store está equipada con una guía de corte fija que facilita seguir una vereda o curva.

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la hoja de la bordeadora sólo hará contacto con tierra antes de encenderla.



### RETIRO DE LA CUBIERTA DE LA HOJA

La cubierta de la hoja se puede retirar fácilmente para quitar la tierra y los residuos. Oprima el botón de la parte superior de la cubierta de la hoja y levántelo para quitar la cubierta. Para volver a colocar la cubierta de la hoja, simplemente alinee la cubierta de la hoja sobre la guía de la hoja y oprima hasta que el botón quede ajustado en su lugar. Por su seguridad, la bordeadora no funcionará a menos que la guía esté bien fija en su lugar. Vea la Figura 5.



**Figura-5**

### **ENCENDIDO de la bordeadora EZ-Edge-n-Store**

Una vez que la unidad está conectada y usted está preparado para comenzar a cortar, simplemente presione el gatillo

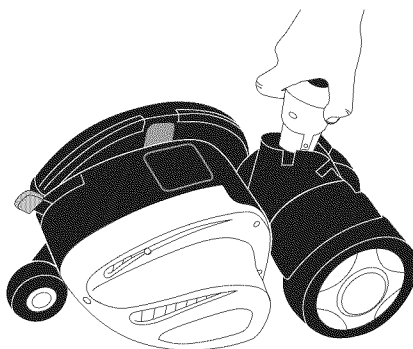
de seguridad de la unidad con su pulgar mientras tira hacia arriba el gatillo (debajo del mango) con sus dedos. Vea la Figura 6. **El interruptor de seguridad que se acciona con el pulgar se usa solamente para arrancar la unidad y se puede soltar mientras está usando la herramienta.** Para apagar la unidad, libere el gatillo y el interruptor de seguridad se activará para evitar que el interruptor del gatillo se oprima accidentalmente.



**Figura-6**

### **POSICIÓN DE ALMACENAMIENTO**

La vara de la bordeadora Edge-n-Store Edger se puede ajustar en posición vertical de almacenamiento, levantando el cerrojo rojo en la base de la vara y moviendo ésta hacia adelante, en posición vertical. El anillo del cerrojo rojo encajará firmemente en su lugar en la posición vertical. Vea la Figura 7.



**Figura-7**

### **INSTRUCCIONES Y TÉCNICAS PARA CORTAR**

- Mantenga siempre el cordón prolongador alejado del área que se está cortando. Asegúrese de que el cordón prolongador quede

detrás de la bordeadora. Si corta o daña el cordón, desenchúfelo de inmediato. DESPUÉS de desenchufar el cordón, revíselo para ver los daños y repárelo o reemplácelo si fuera necesario.

- Mantenga el equilibrio apropiado en todo momento. Mantenga las manos alejadas de las hojas. Use protección para los ojos cuando use la unidad. Sostenga la cortadora firmemente con ambas manos y ENCIÉNDALA.
- **No use la bordeadora sobre la vegetación húmeda o mientras llueve.**

**PRECAUCIÓN:** Si la bordeadora se atasca o se detiene en una rama, palitos u otros objetos extraños, libere el gatillo inmediatamente. Si no se detiene la unidad cuando se atasca, esto puede provocar daños graves al motor.

#### **Retirar los elementos atascados**

Después de que la hoja se haya detenido por completo, quite con cuidado la obstrucción.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar lesiones, mantenga las manos alejadas del gatillo mientras quita los elementos que están atascados. Para evitar lesiones, no utilice la bordeadora EZ-Edge-n-Store si tiene piezas dañadas. Si los problemas continúan, llame al servicio al cliente al: **1-800-539-6455**

#### **RECUERDE QUE LA HOJA SIGUE EN MOVIMIENTO DESPUÉS DE QUE SE APAGA LA UNIDAD**

### **MANTENIMIENTO**

**PRECAUCIÓN:** Para evitar lesiones, siempre desenchufe la bordeadora antes de realizar una tarea de mantenimiento, como limpiar o

cambiar la hoja.

**LIMPIEZA DE LA HOJA:** Después de que haya terminado de cortar, puede descubrir que en la hoja se acumularon hierbas y tierra. Retire la protección de la hoja y use un cepillo fregador en seco para limpiar la suciedad de las hojas. **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, mantenga las manos alejadas del gatillo mientras limpia la hoja u otras piezas de la bordeadora.

**CAMBIO (DAR VUELTA) DE LA HOJA:** La bordeadora EZ-Edge-n-Store viene con una HOJA DE DOBLE LADO que se puede dar vuelta lo que hace que efectivamente la hoja dure el doble. Para cambiar o dar vuelta la hoja, retire la protección de la hoja y use la llave de tuercas grande (que se incluye) para sostener el retén de la hoja mientras suelta la tuerca de seguridad con la llave de tuercas más pequeña (que se incluye) girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Si se cambia o da vuelta la hoja, ponga el retén en su lugar sobre la vara y fíjelo en el lugar con la tuerca de seguridad ajustándola en el sentido de las agujas del reloj.

**LIMPIEZA DE PIEZAS DE PLÁSTICO:** Use sólo un cepillo en seco o un paño con agua tibia y jabón suave para limpiar las piezas de plástico. Muchos limpiadores del hogar contienen sustancias químicas, que pueden dañar el plástico. Nunca use gasolina, trementina, diluyente de pintura o fluidos similares. Nunca rocíe la herramienta con agua ni la sumerja en agua. El contenido de agua o líquido dentro de la herramienta puede causar serios daños a la unidad.

**CUANDO SE CAE LA UNIDAD:** Si

se cayó la unidad, antes de volver a usarla, revísela con cuidado para ver si se produjeron daños.

## ALMACENAMIENTO

### PREVENIR LA CORROSIÓN:

Los fertilizantes y otras sustancias químicas que se emplean en el jardín contienen compuestos que aceleran intensamente la corrosión de los metales. No almacene la unidad sobre o próxima a fertilizantes y otras sustancias químicas.

Conserve la unidad guardada en un lugar que sea inaccesible para los niños. Las hojas de la unidad son filosas y pueden ser peligrosas incluso cuando la unidad no está enchufada.

## SERVICIO

Si observa alguna condición que pueda afectar el uso seguro o si tiene alguna duda, comuníquese con el número de servicio al cliente al: **1-800-539-6455.**

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Problema: Mientras se usa la herramienta, es difícil sostener el interruptor de seguridad que se acciona con el pulgar.**

Solución: El interruptor de seguridad que se acciona con el pulgar sólo se debe enganchar cuando se arranca la unidad.

**Problema: La unidad no funciona.**

Solución: Asegúrese de que todas las conexiones estén debidamente hechas entre la unidad, el cordón prolongador y el receptáculo. Si el receptáculo tiene protección con un interruptor de circuito de falla a tierra (CFCI), asegúrese de que esté funcionando adecuadamente y esté en la posición "encendido". Asegúrese

de que la protección de la hoja esté bien posicionada en su lugar.

**Problema: Parece que el motor funciona lento**

Solución: Puede necesitar usar un cordón prolongador de una medida más pesada (AWG). Consulte la información de la página 3 de este manual con respecto al tamaño de alambre del cordón prolongador.

### NEED MORE HELP?

You'll find the answer and a more on [managemyhome.com](http://managemyhome.com) - for free!

- Find this and all your other product manuals online.
- Get answers from our team of home experts.
- Get a personalized maintenance plan for your home.
- Find information and tools to help with home projects.

**manage my home**

brought to you by Sears

# CRAFTSMAN®

Manuel d'instruction pour coupe-bordure électrique

## ***EZ-Edge-n-Store***

Modèle n° 71.79653

AVANT DE RAMENER CE PRODUIT POUR UNE RAISON QUELCONQUE, APPELER D'ABORD (800) 539-6455

DANS LA PLUPART DES CAS UN REPRÉSENTANT DE CRAFTSMAN SERA EN MESURE D'AIDER À RÉSOUDRE LES PROBLÈMES PAR TÉLÉPHONE.

### **CONSEILS D'UTILISATION IMPORTANTS**

- Pour mettre l'appareil en marche, appuyer d'abord sur le bouton de sécurité puis serrer la détente principale. Il n'est pas nécessaire d'appuyer continuellement sur le bouton de sécurité pendant l'utilisation.
- Il faut rester derrière et sur la gauche du coupe-bordure pendant l'utilisation. Le coupe-bordure pousse les rognures et autres débris vers l'avant, à l'écart de l'utilisateur.
- Cet appareil est un outil de coupe puissant. IL FAUT ÊTRE CONSCIENT des alentours.

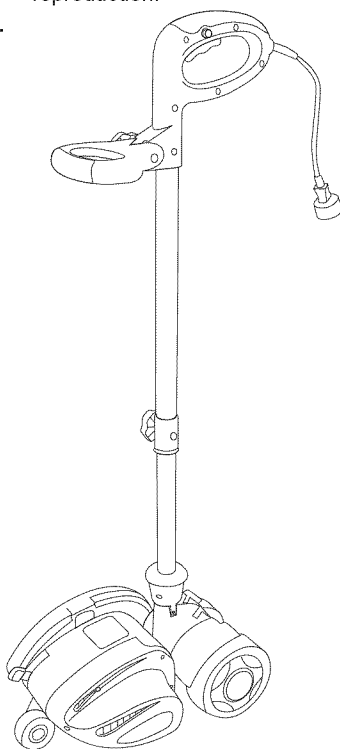
### **ATTENTION**

**Avant d'utiliser ce produit, il faut lire ce manuel et suivre toutes les règles de sécurité et les instructions d'utilisation.**

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

[www.sears.com/craftsman](http://www.sears.com/craftsman)

**DANGER** – Certaines poussières créées par l'utilisation des outils de jardinage contiennent des produits chimiques qui sont reconnus par l'État de Californie comme causant du cancer, des anomalies congénitales ou autres problèmes pour la reproduction.



## TABLE DES MATIÈRES

Garantie.....	22
Instructions de sécurité.....	22
Assemblage.....	26
Utilisation.....	27
Maintenance.....	29
Remisage.....	29
Réparations.....	30
Dépannage.....	30
Español.....	11
Français.....	21

## GARANTIE

### Garantie totale d'un an sur les produits Craftsman

Si ce produit Craftsman a un défaut de matériau ou de fabrication dans l'année qui suit la date d'achat, l'amener au magasin Sears ou au point de vente Craftsman le plus proche aux États-Unis et il sera remplacé gratuitement.

Cette garantie n'est applicable qu'aux produits en utilisation aux États-Unis.

Cette garantie donne des droits spécifiques et l'utilisateur peut avoir d'autres droits qui varient d'un état à un autre.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

### IL FAUT LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET OUTIL

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT POUR LES  
RÉSIDENTS DE CALIFORNIE** – La manutention du cordon de cet appareil (ou des cordons d'accessoires vendus pour cet appareil) expose à du plomb, un produit chimique reconnu par l'État de Californie comme causant du cancer, des anomalies congénitales ou autres problèmes pour la reproduction. Il faut se laver les mains après avoir manipulé le cordon.

**DANGER** – Certaines poussières créées par l'utilisation des outils de jardinage contiennent des produits chimiques qui sont reconnus comme

causant du cancer, des anomalies congénitales ou autres problèmes pour la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques : composés dans les engrais, composés dans les insecticides, herbicides et pesticides, arsenic et chrome des produits en bois traités chimiquement et silice cristalline du sable, des briques et autres poussières de maçonnerie.

Les risques sanitaires causés par ces produits chimiques varient en fonction de l'environnement de travail, de la fréquence et la longueur d'exposition. Pour limiter l'exposition à ces produits chimiques, suivre les instructions fournies avec le produit lors de l'application des engrais, des insecticides, des herbicides et des pesticides or lors du travail avec ces

produits. Pendant l'utilisation d'un coupe-bordure, il faut toujours porter des lunettes et des gants de sécurité, ainsi qu'un masque antipoussières conçu pour filtrer les particules microscopiques.

### **IL FAUT CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

**DANGER** – Pendant l'utilisation de cet outil, il faut toujours suivre les précautions de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, y compris ce qui suit.

### **Réduction des risques de blessures:**

- Avant toute utilisation, vérifier que toute personne utilisant cet outil électrique a lu et compris toutes les instructions de sécurité et d'utilisation contenues dans ce manuel.
- Il faut garder ces instructions et les consulter fréquemment avant utilisation.
- **IL FAUT ÉVITER LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX** et les conditions météorologiques dangereuses pendant l'utilisation de cet outil.
- **NE PAS UTILISER SOUS LA PLUIE.**
- **MAINTENIR LES ENFANTS À L'ÉCART** – tous les visiteurs doivent être maintenus à une bonne distance de la zone de travail.
- **REMISER LE COUPE-BORDURE À L'INTÉRIEUR** – Quand il n'est pas en service, cet outil doit être remis à l'intérieur, dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- **IL NE FAUT PAS FORCER L'OUTIL** – Il fonctionne mieux et avec moins de risque de causer des blessures quand il est utilisé dans les conditions normales.
- **IL FAUT UTILISER L'OUTIL**

**APPROPRIÉ** – Il ne faut utiliser l'outil que pour les tâches pour lesquelles il a été construit.

### **AVERTISSEMENT ET INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ CONCERNANT L'ÉLECTRICITÉ**

- Lors de l'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques.
- Cet outil a une isolation double, il faut réparer ou remplacer les cordons endommagés.
- Puisque cet outil a une isolation double, il est possible d'utiliser une rallonge à deux fils (rallonge sans fil de mise à la terre). Il est recommandé d'utiliser une rallonge à trois fils (une rallonge avec un fil de terre) qui utilise une fiche de type NEMA (lames parallèles et terre en U). Utiliser des rallonges à gaine ronde approuvée pour utilisation à l'extérieur.
- Pour réduire les risques de choc électrique, cet appareil a une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cet appareil ne peut être branché que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la rallonge ne s'adapte toujours pas, utiliser une rallonge dotée d'une fiche polarisée correcte. Si la fiche ne s'adapte toujours pas à prise murale, contacter un électricien afin qu'il remplace la prise murale inadéquate. Il ne faut pas modifier la fiche de l'appareil ni la rallonge.
- Une plaque d'identification sur l'appareil indique la tension utilisée. Ces renseignements sont nécessaires pour déterminer la taille des fils (AWG) de la rallonge à utiliser. Il ne faut jamais brancher l'appareil sur une tension différente.
- **DANGER** – Pour réduire les risques de choc électrique, utiliser l'appareil uniquement avec une rallonge pour utilisation à l'extérieur,

telle que les rallonges de type SW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A.

### **TAILLE MINIMUM DES FILS POUR LES RALLONGES POUR APPAREILS EN 120 V CONSOMMANT 0 À 12 A**

Longueur de la rallonge	25	50	100	150
*Taille des fils (AWG)	16	16	14	12

\*La taille des fils (AWG) pour un appareil en 120 V consommant 12 à 16A est 14 AWG pour 25 pieds, 12 AWG pour 50 pieds et il n'est pas recommandé d'utiliser des rallonges de 100 ou 150 pieds.

- **Les circuits ou prises qui doivent être utilisés par le coupe-bordure doivent être équipés d'une PROTECTION À DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL (GFCI).** Pour augmenter la sécurité, il faut utiliser des prises à protection GFCI intégrée.
- **JEUX DE FILS** – Vérifier que le cordon de l'appareil et la rallonge sont en bon état. La rallonge doit avoir une capacité suffisante pour le courant consommé par l'appareil. Une rallonge de trop faible calibre cause une chute de tension qui cause une perte de puissance et une surchauffe de l'appareil. Le tableau ci-dessus montre la taille de la rallonge en fonction de sa longueur et de l'intensité nominale sur la plaque d'identification. En cas de doute sur la taille de la rallonge, utiliser une rallonge de calibre plus fort. Plus le nombre est faible, plus la rallonge est grosse.
- **IL NE FAUT PAS ABUSER DE LA RALLONGE** – Il ne faut jamais porter l'appareil par son cordon ni tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil de la prise. Il faut maintenir le cordon à l'écart de la

chaleur, l'huile et les bords et coins aigus.

- **INSPECTION RÉGULIÈRE DU CORDON** – Il faut inspecter régulièrement le cordon et la rallonge. Il faut vérifier s'il y a des coupures, des encoches ou des fissures dans l'isolant du cordon et de la rallonge. Vérifier aussi que les connexions ne sont pas pliées ni cassées. Réparer ou remplacer s'il y a des défauts.

### **AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ D'UTILISATION**

- **DÉGAGER LA ZONE DE TRAVAIL** – L'utilisation de ce coupe-bordure peut causer la projection à vitesse élevée de cailloux, de terre, de morceaux de bois ou de métal. Il faut s'assurer qu'il n'y a pas d'autres personnes ni d'animaux dans la zone de travail quand le coupe-bordure est en service.
- **SE TENIR À L'ÉCART DE LA LAME** – Il faut toujours se tenir à la gauche du coupe-bordure quand il est en service pour éviter de recevoir des débris projetés par la lame.
- **AVANT UTILISATION VÉRIFIER S'IL Y A DES CÂBLES SOUTERRAINS** – Avant de couper des bordures ou de creuser une tranchée avec ce produit, il faut vérifier qu'il n'y a pas de câbles souterrains.
- **ÉVITER DE HEURTER AVEC LE COUPE-BORDURE EN SERVICE DES BORDURES, DES ARBRES, DES MURS, DES CAILLOUX, DES TROTTOIRS ET AUTRES OBJETS SOLIDES.**
- **DANGER – MAINTENIR LES MAINS, LES PIEDS ET TOUTES LES PORTIONS DU CORPS À L'ÉCART** de la lame.
- **ATTENTION** – La lame continue à tourner après avoir arrêté le coupe-bordure. Débrancher le coupe-



bordure et attendre l'arrêt complet de la lame avant de mettre les mains ou les pieds près de la lame.

- **PORTER DES VÊTEMENTS**

**ADAPTÉS** – ne pas porter des vêtements lâches ni de bijoux. Ils pourraient être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures robustes pour les travaux à l'extérieur. Porter un filet en cas de cheveux longs. Porter des pantalons pour protéger les jambes en utilisant le coupe-bordure.

- **IL NE FAUT PAS SE PENCHER TROP LOIN**

– Il faut toujours bien garder l'équilibre et maintenir les pieds fermement au sol. Il faut utiliser les deux mains pour utiliser le coupe-bordure en sécurité.

- **LUNETTES DE SÉCURITÉ**

– Il faut toujours porter de la protection des yeux et utiliser un masque antipoussières.

- **BON ENTRETIEN DU COUPE-BORDURE**

– Il faut maintenir le coupe-bordure propre pour obtenir le meilleur rendement et réduire les risques de blessures. Il faut suivre les instructions pour les réparations. Il faut maintenir les poignées sèches et propres, ainsi que sans huile ni graisse.

- **MISE EN MARCHÉ**

**ACCIDENTELLE** – Quand le coupe-bordure est branché, il ne faut pas le transporter en le tenant par la zone du contacteur. Ceci peut causer une mise en marche accidentelle. Vérifier que le contact est sur l'arrêt avant de brancher le coupe-bordure.

- **PIÈCES ENDOMMAGÉES**

– Si le coupe-bordure est soumis à un impact important, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée et que l'appareil fonctionne correctement. Vérifier que les pièces en mouvement sont alignées

correctement et ne sont pas déformées, qu'aucune pièce n'est fracturée et que le coupe-bordure est en bon état de fonctionnement. Une pièce endommagée doit être réparée correctement ou remplacée par un centre de réparation agréé.

- **RESTER ALERTE**

– Il faut faire attention à ce que vous faites et à la position de lame du coupe-bordure. Il faut faire preuve de bon sens. Il ne faut pas utiliser le coupe-bordure quand fatigué.

- **IL NE FAUT PAS PRENDRE LA LAME DE COUPE EXPOSÉE**

pour lever ou tenir le coupe-bordure. Il ne faut pas essayer d'enlever la terre ou les débris quand la lame tourne. Vérifier que le contact du coupe-bordure est sur l'arrêt avant de nettoyer les alentours de la lame.

- **IL FAUT UTILISER LES DEUX MAINS POUR UTILISER LE COUPE-BORDURE EN SÉCURITÉ.**

Maintenir une main sur la poignée de la détente et l'autre sur la poignée accessoire avant. IL NE FAUT JAMAIS utiliser le carter de protection comme poignée.

- **ARRÊTER LE MOTEUR QUAND LE COUPE-BORDURE EST ENCHEVÊTRÉ DANS UN OBJET ÉTRANGER.**

Vérifier s'il y a des dommages. Ne pas faire fonctionner avec des pièces desserrées ou endommagées.

- **DÉBRANCHER LE COUPE-BORDURE**

– pendant le nettoyage de débris et pendant la maintenance ou les réparations.

- **GARDER LES INSTRUCTIONS ET LES CONSULTER SOUVENT.**

Il faut fournir ces instructions à toute personne qui emprunte ce coupe-bordure.

- **DÉBRANCHER L'APPAREIL**

– Débrancher l'appareil du secteur s'il n'est pas utilisé, avant tout entretien

ou avant de changer d'accessoires (lames, etc.).

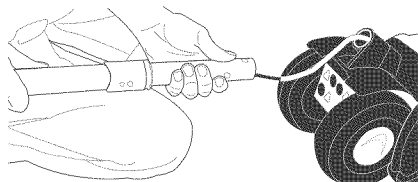
- **MAINTENIR LES PROTECTIONS** en place et en bon état.
- **GARDER LES LAMES BIEN AFFÛTÉES.**
- **GARDER LES MAINS ET LES PIEDS** à l'écart de la zone de coupe.

## GARDER CES INSTRUCTIONS

### ASSEMBLAGE

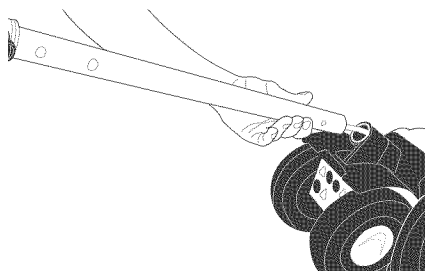
1. **Enlever le coupe-bordure et toutes les pièces de l'emballage.**

**NOTA** – Le manche du coupe-bordure DOIT être étiré avant d'assembler l'arbre sur le carter du moteur. Ceci tire l'excès de fil dans le manche et permet l'insertion du manche dans le carter du moteur.



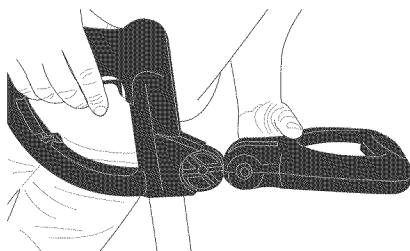
**Figure-1**

2. **Rallonge de manche chromée** – Tirer le manche de faible diamètre pour allonger le manche à sa longueur totale. Consulter la figure 1. Le cordon passe dans le petit manche. Maintenir le manche à une des HUIT positions avec une vis et un écrou papillon.



**Figure-2**

3. **Connexion du manche sur le coupe-bordure** – Insérer l'extrémité du manche dans la douille dans le carter du manche. Consulter la figure 2. Pivoter le manche tout en poussant fermement jusqu'à ce que le manche soit complètement enfoncé et que le ressort soit complètement dans le carter du manche. Il ne faut pas essayer d'insérer le manche dans le carter sans avoir étendu le manche complètement et maintenu le manche, comme indiqué en 1 plus haut.
4. **Assemblage de la poignée avant** – Aligner la poignée avant, comme montré à la figure 3 et pousser ensuite la poignée dans la portion supérieure pour que les trous soient alignés. Maintenir en place le manche avec la vis et le bouton en plastique.

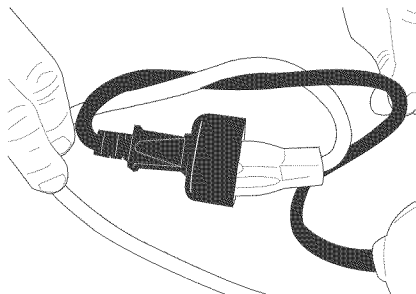


**Figure-3**

## UTILISATION

### BRANCHEMENT DE LA RALLONGE

Pour attacher fermement la rallonge, faire un noeud avec le cordon, comme montré à la figure 4.



**Figure-4**

### PROFONDEUR DE COUPE

**DANGER – Il ne faut jamais essayer d'ajuster la profondeur alors que le coupe-bordure est en marche.**

**DANGER – Il ne faut jamais essayer d'ajuster la profondeur alors que le coupe-bordure est en marche.**

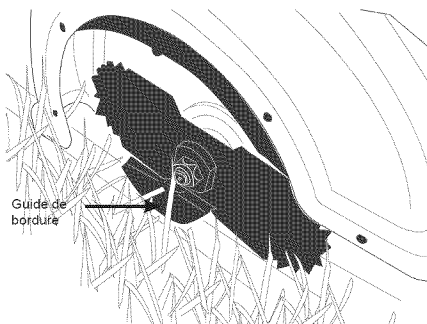
Il est possible de régler l'EZ-Edge-n-Store pour couper à différentes profondeurs, trois profondeurs de coupe et un mode de transport. Pour régler la profondeur de coupe, déplacer le levier de réglage de profondeur vers le haut ou le bas, à la profondeur désirée. Les profondeurs de coupe sont 16, 25 et 38 mm (5/8, 1 et 1-1/2 po) (consulter l'étiquette de l'indicateur de profondeur).

### MODE DE TRANSPORT

Il est possible de lever le coupe-bordure pour le transport et le rangement. Pour le mettre en mode de transport, abaisser le levier à la position inférieure « Roll ». La position « Roll » lève le guide de bordure pour qu'il ne touche pas le sol pendant le transport.

### GUIDE DE BORDURE

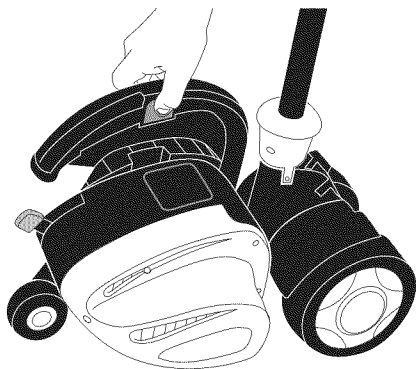
L'EZ-Edge-n-Store est équipé d'un guide de bordure fixe qui permet de suivre facilement la bordure ou le trottoir.



**ATTENTION –** Avant de mettre en marche, vérifier que la lame du coupe-bordure ne fait contact qu'avec de la terre.

### DÉPOSE DU CARTER DE LA LAME

Il est possible de déposer facilement le carter de la lame pour nettoyer la terre et les débris. Appuyer sur le bouton en haut du carter de la lame pour enlever le carter. Pour remettre en place le carter de lame, l'aligner sur le haut du protège-lame et enfoncer jusqu'au verrouillage du bouton en place. Pour des raisons de sécurité, le coupe-bordure ne fonctionne pas si le carter de lame n'est pas fermement en place. Consulter la figure 5.

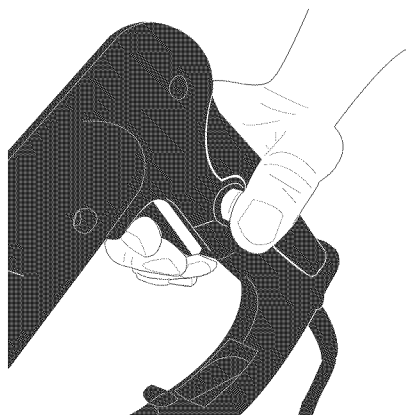


**Figure-5**

### MISE EN MARCHÉ DE L'EZ-Edge-n-Store

Après avoir branché le coupe-bordure, appuyer sur le contact de sécurité avec le pouce tout en serrant la détente (sous la poignée) avec les doigts. Consulter la figure 6.

**Le contact de sécurité du pouce n'est utilisé que pour mettre le coupe-bordure en marche et il est possible de le relâcher pendant la coupe.** Pour arrêter le coupe-bordure, relâcher la détente et le contact de sécurité sort pour empêcher de serrer accidentellement la détente.

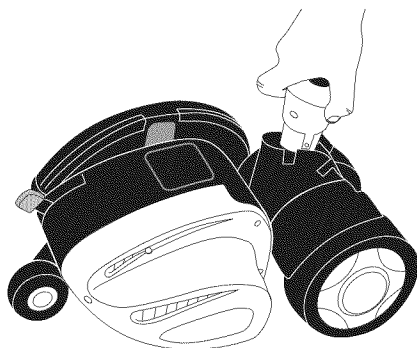


**Figure-6**

### POSITION DE RANGEMENT

Il est possible de régler le manche

de l'Edge-n-Store Edger en position de rangement verticale en levant le verrou rouge à la base de l'arbre et en déplaçant l'axe vers l'avant, en position verticale. Le verrou rouge s'enclenche fermement en position verticale. Consulter la figure 7.



**Figure-7**

### INSTRUCTIONS ET TECHNIQUES DE COUPE

- Il faut toujours maintenir la rallonge à l'écart de la zone à couper. Vérifier que la rallonge est derrière le coupe-bordure. Si la rallonge est coupée ou endommagée, la débrancher immédiatement. APRÈS avoir débranché le cordon, vérifier s'il est endommagé et le réparer selon le besoin.
- Il faut toujours bien garder l'équilibre. Maintenir les mains à l'écart des lames. Il faut porter des lunettes de sécurité pendant l'utilisation du coupe-bordure. Tenir fermement le coupe-bordure avec les deux mains et le mettre en marche.
- **Ne pas utiliser le coupe-bordure avec de la végétation mouillée ou sous la pluie.**

**ATTENTION** – Si le coupe-bordure est coincé ou calé sur une branche, un

bâton ou un objet étranger, relâcher la détente immédiatement. Si le coupe-bordure n'est pas arrêté quand il se coince peut causer un dommage excessif du moteur.

### **Dégagement des obstructions**

Après l'arrêt complet de la lame, enlever l'obstruction avec soin.

**ATTENTION** – Pour éviter les blessures, maintenir les mains à l'écart de la détente pendant le dégagement des obstructions. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser l'EZ-Edge-n-Store avec des pièces endommagées. Si le problème continue, appeler le service après-vente à **1-800-539-6455**

### **RAPPEL, LA LAME CONTINUE À TOURNER APRÈS LA MISE À L'ARRÊT DU COUPE-BORDURE.**

## **MAINTENANCE**

**ATTENTION** – Pour éviter les blessures, il faut toujours débrancher le coupe-bordure avant toute intervention, nettoyage ou remplacement de la lame, par exemple.

**NETTOYAGE DE LA LAME** – Après avoir coupé la bordure, il est possible que de la terre et de la végétation se soient accumulées sur la lame. Enlever le carter de la lame et utiliser une brosse à récurage pour nettoyer les débris de la lame. **DANGER** – Pour éviter les blessures, maintenir les mains à l'écart de la détente pendant le nettoyage de la lame ou des autres pièces du coupe-bordure.

**REMPACEMENT OU INVERSEMENT DE LA LAME** – L'EZ Edge-n-Store est équipé d'une LAME À DOUBLE TRANCHANT

qu'il est possible d'inverser pour, essentiellement, doubler la longévité de la lame. Pour remplacer ou inverser la lame, déposer le carter de lame et utiliser la grande clé (fournie) pour maintenir le dispositif de retenue de la lame tout en desserrant l'écrou avec la petite clé (fournie). Remplacer ou inverser la lame, mettre en place le dispositif de retenue de la lame sur l'axe et maintenir en place avec l'écrou.

**NETTOYAGE DES PIÈCES EN PLASTIQUE** – Utiliser une brosse sèche ou un chiffon avec de l'eau chaude et du savon pour nettoyer les pièces en plastique. De nombreux produits de nettoyage résidentiels contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager le plastique. Il ne faut jamais utiliser d'essence, de la térébenthine, des diluants de peinture ou fluides similaires. Il ne faut jamais nettoyer l'outil au jet d'eau ni le plonger dans l'eau. De l'eau ou un liquide quelconque à l'intérieur de l'outil peut causer des dommages importants.

**CHUTE DU COUPE-BORDURE** – Si le coupe-bordure tombe, l'inspecter avec soin et vérifier qu'il n'est pas endommagé avant de le remettre en service.

## **REMISAGE**

**PRÉVENTION DE LA CORROSION** – Les engrais et les produits chimiques de jardin contiennent des éléments qui accélèrent beaucoup la corrosion des métaux. Il ne faut pas remiser le coupe-bordure à proximité d'engrais ou de produits chimiques.

Remiser le coupe-bordure dans un endroit où les enfants n'ont pas accès. La lame du coupe-bordure est très

coupante et peut être dangereuse, même quand le coupe-bordure n'est pas branché.

## RÉPARATIONS

S'il existe une situation qui peut affecter le bon fonctionnement ou en cas de questions, **contacter le service après-vente à 1-800-539-6455.**

## DÉPANNAGE

**Problème – Il est trop difficile d'appuyer avec le pouce sur le contact de sécurité pendant l'utilisation.**

Solution – Il n'est nécessaire d'appuyer sur le bouton de sécurité avec le pouce qu'à la mise en marche du coupe-bordure.

**Problème – Le coupe-bordure ne fonctionne pas.**

Solution – Vérifier que tous les branchements entre la prise, la rallonge et le coupe-bordure sont faits correctement. Si la prise est équipée d'un disjoncteur différentiel (GFCI), vérifier qu'il fonctionne correctement et qu'il est en position de marche. Vérifier que le carter de lame est bien en position.

**Problème – Le moteur semble tourner lentement.**

Solution – Il faut utiliser une rallonge de plus gros calibre. Consulter les renseignements à la page 3 de ce manuel pour déterminer la taille de la rallonge.

## **NEED MORE HELP?**

You'll find the answer and a more on [managemyhome.com](http://managemyhome.com) – for free!

- Find this and all your other product manuals online.
- Get answers from our team of home experts.
- Get a personalized maintenance plan for your home.
- Find information and tools to help with home projects.

**manage  home**

brought to you by Sears



**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.**  
[www.sears.com/craftsman](http://www.sears.com/craftsman)